SMĚRNICE RADY 2013/24/EU

ze dne 13. května 2013,

kterou se v důsledku přistoupení Chorvatské republiky upravují některé směrnice v oblasti práva obchodních společností

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 3 odst. 4 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na článek 50 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V článku 50 aktu o přistoupení Chorvatska je uvedeno, že jestliže akty orgánů přijaté před přistoupením vyžadují v důsledku přistoupení úpravy a jestliže tyto nezbytné úpravy nejsou stanoveny tímto aktem o přistoupení ani jeho přílohami, přijme akty nezbytné k tomuto účelu Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou, pokud původní akt nebyl přijat Komisí.

(2) V závěrečném aktu konference, v jejímž rámci byla vypracována a přijata smlouva o přistoupení Chorvatska, se uvádí, že vysoké smluvní strany dosáhly politické dohody ohledně souboru úprav aktů přijatých orgány nutných z důvodu přistoupení a vyzývají Radu a Komisi, aby tyto úpravy přijaly před přistoupením, v případě potřeby doplněné a aktualizované s přihlédnutím k vývoji práva Unie.

(3) Směrnice 78/660/EHS ([1]), 83/349/EHS ([2]), 2009/101/ES ([3]), 2009/102/ES ([4]), 2011/35/EU ([5]) a 2012/30/EU ([6]) by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 78/660/EHS, 83/349/EHS, 2009/101/ES, 2009/102/ES, 2011/35/EU a 2012/30/EU se mění v souladu s přílohou této směrnice.

([1]) Čtvrtá směrnice Rady 78/660/EHS ze dne 25. července 1978, založená na čl. 50 odst. 2 písm. g) Smlouvy, o ročních účetních závěrkách některých forem společností (Úř. věst. L 222, 14.8.1978, s. 11). Redakční poznámka: název směrnice 78/660/EHS byl upraven, aby zohlednil přečíslování článků Smlouvy o založení Evropského společenství v souladu s článkem 5 Lisabonské smlouvy; původně odkazoval na čl. 54 odst. 3 písm. g) Smlouvy.

([2]) Sedmá směrnice Rady 83/349/EHS ze dne 13. června 1983, založená na čl. 50 odst. 2 písm. g) Smlouvy, o konsolidovaných účetních závěrkách (Úř. věst. L 193, 18.7.1983, s. 1). Redakční poznámka: název směrnice 83/349/EHS byl upraven, aby zohlednil přečíslování článků Smlouvy o založení Evropského společenství v souladu s článkem 5 Lisabonské smlouvy; původně odkazoval na čl. 54 odst. 3 písm. g) Smlouvy.

([3]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/101/ES ze dne 16. září 2009 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (Úř. věst. L 258, 1.10.2009, s. 11). Redakční poznámka: název směrnice 2009/101/ES byl upraven, aby zohlednil přečíslování článků Smlouvy o založení Evropského společenství v souladu s článkem 5 Lisabonské smlouvy; původně odkazoval na čl. 48 druhý pododstavec Smlouvy.

([4]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/102/ES ze dne 16. září 2009 v oblasti práva společností o společnostech s ručením omezeným s jediným společníkem (Úř. věst. L 258, 1.10.2009, s. 20).

([5]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/35/EU ze dne 5. dubna 2011 o fúzích akciových společností (Úř. věst. L 110, 29.4.2011, s. 1).

([6]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/30/EU ze dne 25. října 2012 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 74).

Článek 2

1. Členské státy do dne přistoupení Chorvatska k Unii přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Použijí tyto předpisy ode dne přistoupení Chorvatska k Unii.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu smlouvy o přistoupení Chorvatska v platnost.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 13. května 2013.

Za Radu

předseda

S. COVENEY

PŘÍLOHA

ČÁST A

PRÁVO OBCHODNÍCH SPOLEČNOSTÍ

1. V článku 1 směrnice 2009/101/ES se za údaj pro Francii vkládá nová odrážka, která zní:

„— v Chorvatsku:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću,“.

2. V příloze I směrnice 2009/102/ES se za údaj pro Francii vkládá nová odrážka, která zní:

„— Chorvatsko:

društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo,“.

3. V čl. 1 odst. 1 směrnice 2011/35/EU se za údaj pro Francii vkládá nová odrážka, která zní:

„— Chorvatsko:

— dioničko društvo,“.

4. V příloze I směrnice 2012/30/EU se za údaj pro Francii vkládá nová odrážka, která zní:

„— Chorvatsko:

dioničko društvo,“.

ČÁST B

ÚČETNÍ NORMY

1. V článku 1 směrnice 78/660/EHS se odstavec 1 mění takto:

a) v prvním pododstavci se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— Chorvatsko:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću,“;

b) v druhém pododstavci se doplňuje nové písmeno, které zní:

„ab) v Chorvatsku:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo;“.

2. V čl. 4 odst. 1 směrnice 83/349/EHSse v prvním pododstavci doplňuje nové písmeno, které zní:

„ab) *v Chorvatsku*:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću;“.